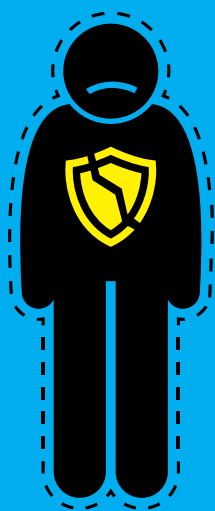


MEDGUIDE Impfen



**Ängste
überwinden,
Vertrauen
stärken**



ab sofort FLYER-AKTION Ukrainisch
proaktives Beratungsangebot zur Impfung,
"Booster"-Impfung, Verhaltensweisen in der
Öffentlichkeit, vermeidbare Fehler (Internet etc.)

- **verständlich erklärt**
- **interkulturell illustriert**
- **auch in vielen Migrations-Sprachen**

info@edition-willkommen.de



1

Es passiert sehr leicht, dass Sie sich mit dem Corona-Virus infizieren. Sie können dann schwer krank werden. Wir möchten, dass Sie gesund bleiben.

Ganz in der Nähe stehen mobile Impf-Angebote für Sie bereit. Mit einer Impfung schützen Sie auch Ihre Familie und Freunde.



كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة. كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة. كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة.



2

Sie können Ihre Kinder ab 5 Jahren und Jugendliche impfen lassen. Mit einer Impfung können Schwangere sich und ihr Baby besser schützen.

Unser Tipp: Lassen Sie sich von einem medizinischen Experten beraten. Das gibt Ihnen Sicherheit bei einer Entscheidung. Ihr Arzt * Ihre Ärztin beraten Sie individuell zu Ihrem Gesundheitszustand.



„Impf-Update“: Ängste abbauen, Vertrauen stärken
Ukrainisch, Arabisch, Farsi, Englisch, Türkisch, Kurdisch, Tigrinya, Bulgarisch u.v.m.

3

Manche Leute bieten Impfpässe gegen Geld an, z.B. im Internet. Bitte kaufen Sie diese nicht! Das ist strafbar.

Zum Impftermin bringen Sie Ihren Personalausweis und, wenn Sie schon einen haben, auch Ihren Impfpass mit. Wenn Sie keinen Impfpass besitzen, wird Ihnen dort ein Impfpass ausgestellt.

كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة. كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة. كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة.



4

Bei vielen Apotheken können Sie sich jetzt impfen lassen. Alle Personen ab 12 Jahren können einfach um einen Termin bitten.

Nachdem Sie vollständig geimpft sind, kann die Apotheke den Impfpass auf Ihrem Smartphone registrieren. Der digitale Impfpass ist oft eine Hilfe im Alltag.



كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة. كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة. كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة.

5

Die häufigsten Nebenwirkungen der Impfung sind: Müdigkeit oder Erschöpfung kurz nach der Impfung / Jucken oder Schmerzen an der Einstichstelle.

Das ist normal. Diese Nebenwirkungen vergehen wieder. Bei Fragen hilft Ihre Ärztin * Ihr Arzt immer weiter.

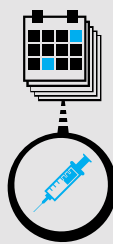
كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة. كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة. كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة.



6

Sie sind bisher nicht gegen COVID-19 geimpft? Dann bieten die meisten Impfstoffe erst nach der zweiten Impfung einen ausreichenden Schutz.

Sie sind schon zweifach geimpft? Fragen Sie das medizinische Personal, ob und wann Sie einen „Booster“ bekommen: dieser erhöht den Schutz auch gegen Omikron und andere Varianten.



كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة. كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة. كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة.

7

Bitte informieren Sie sich über die öffentlichen Hygieneregeln. Diese können sich ändern, die Hotline 116 117 hat immer den aktuellen Stand.

Tragen Sie in öffentlichen Gebäuden und in Bus/Bahn einen medizinischen Mundschutz oder wenn erforderlich eine FFP2-Maske. Waschen Sie regelmäßig die Hände. Bitte halten Sie Abstand zu anderen Personen.

كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة. كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة. كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة.



8

Wir alle brauchen Sicherheit im öffentlichen Leben. Zur eigenen Kontrolle können Sie einen Antigen-Test zu Hause machen.

Es gibt Teststationen in Ihrer Nähe. Dort können Sie kostenlos einen Schnelltest machen und bekommen hierfür einen eigenen Nachweis.

Das Beste aber ist eine Booster-Impfung, das hilft Ihnen und anderen.



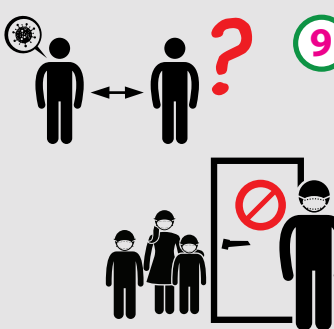
كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة. كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة. كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة.

9

Hatten Sie direkten Kontakt zu einer Person, bei der COVID-19 nachgewiesen wurde? Sie müssen keine Symptome haben, um danach auch andere anzustecken.

Rufen Sie die Hotline 116 117 an. Ein Test ist wichtig. Bleiben Sie bis zum Test-Ergebnis zu Hause. Fragen Sie Ihren Arbeitgeber, ob bis zum Ergebnis eine Krankschreibung möglich ist.

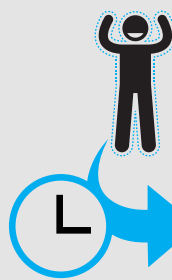
كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة. كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة. كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة.



10

Sind Sie bereits einmal an COVID-19 erkrankt und wieder gesund geworden? Ein Dokument über die Erkrankung bekommen Sie von uns, fragen Sie einfach nach.

Ganz wichtig: Schon einige Monate später können Sie wieder von einer Auffrischungs-Impfung profitieren. Nur so halten Sie Ihren Immunschutz gegen einen neuen Corona-Virus aufrecht.



كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة. كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة. كيف أحمي نفسي وأحبائي؟ احصل على استشارة مستقلة.



jetzt kurzzeitig Flyer auf
UKRAINISCH

Lieferzeit nur
5 Werktage

MEDGUIDE
Impfen COVID-19

UKRAINISCH

Ängste überwinden, Vertrauen stärken

Wie schütze ich mich und meine Lieben?
Hole Dir einen guten Rat – unabhängig und gratis.

Wie schütze ich mich und meine Lieben?
Hole Dir einen guten Rat – unabhängig und gratis.

Wie schütze ich mich und meine Lieben?
Hole Dir einen guten Rat – unabhängig und gratis.

1 Es passiert sehr leicht, dass Sie sich mit dem Corona-Virus infizieren. Sie können dann schwer krank werden. Wir möchten, dass Sie gesund bleiben.

Ganz in der Nähe stehen mobile Impf-Angebote für Sie bereit. Mit einer Impfung schützen Sie auch Ihre Freunde und Familie!

Це може легко статися, і Ви заразитися коронавірусом. Ви можете серйозно захворіти. Ми хочемо, щоб ви залишалися здоровими. По близькості від вас розташовані мобільні прищепні центри. Щеплення допоможе Вам захистити ваших друзів та родину!

2 Sie können Ihre Kinder ab 5 Jahren und Jugendliche Impfen lassen. Mit einer Impfung können Schwangere sich und ihr Baby besser schützen.

Unser Tipp: Lassen Sie sich von einem medizinischen Experten beraten. Das gibt Ihnen Sicherheit bei einer Entscheidung. Ihr Arzt * Ihre Ärztin beraten Sie individuell zu Ihrem Gesundheitszustand.

Ви можете прищепити своїх дітей з 5 років і в підлітковому віці. Завдяки щепленню вагітні жінки можуть краще захистити себе і свого малюка. Наша рекомендація: зверніться за порадою до експерта. Це дасть вам впевненість при ухваленні рішення. Ваш лікар проведе індивідуальну консультацію відповідно до вашого стану здоров'я.

3 Manche Leute bieten Impfungen gegen Geld an. Bitte kaufen Sie diese nicht. Das ist strafbar.

Zum Impfen bringen Sie Ihren Personalausweis und, wenn Sie schon einen haben, auch Ihren Impfpass mit. Wenn Sie keinen Impfpass besitzen, wird Ihnen dort ein Impfpass ausgestellt.

Деякі люди пропонують прищепити паспорти за гроші, наприклад, в інтернеті. Будь ласка, не купуйте їх! Це підлягає покаранню. На вакцинацію треба принести ваш паспорт і прищепний паспорт, якщо у вас немає прищепного паспорта, ми його вам видамо.

4 Bei vielen Apotheken können Sie sich jetzt impfen lassen. Alle Personen ab 12 Jahren können einfach um einen Termin bitten.

Nachdem Sie vollständig geimpft sind, kann die Apotheke den Impfpass auf Ihrem Smartphone registrieren. Der digitale Impfpass ist oft eine Hilfe im Alltag.

У багатьох аптеках можна зараз зробити щеплення. Усі особи з 12 років можуть просити, щоб їм призначили час. Після щеплення аптека зареєструє щеплення на вашому смартфоні. Цей цифровий щеплення часто може бути корисним у повсякденному житті.

5 Die häufigsten Nebenwirkungen der Impfung sind: Müdigkeit oder Erschöpfung kurz nach der Impfung / Jucken oder Schmerzen an der Einstichstelle.

Das ist normal. Diese Nebenwirkungen vergehen wieder. Bei Fragen hilft Ihre Ärztin * Ihr Arzt immer weiter.

Найпоширенішими побічними діями після щеплення є: втома або почуття виснаження незабаром після щеплення/свербіж або біль в місці уколу. Це нормально. Ці побічні дії проходять. Якщо у вас виникнуть запитання, ваш лікар вам завжди допоможе.

6 Sie sind bisher nicht gegen COVID-19 geimpft? Dann bieten die meisten Impfstoffe erst nach der zweiten Impfung einen ausreichenden Schutz.

Sie sind schon zweifach geimpft? Fragen Sie das medizinische Personal, ob und wann Sie einen "Booster" bekommen: dieser erhöht den Schutz auch gegen Omikron und andere Varianten.

Ви ще не прищеплені від Covid-19? У такому разі більшість вакцин дають захист достатньою мірою тільки після двох щеплень. Ви вже прищеплені 2 рази? Запитайте наш медичний персонал, коли вам можуть зробити бустер: він підвищує захист проти Омикрону та інших варіантів.

© Edition MedGuide

© Edition MedGuide

zum Studieren des Inhaltes zoomen Sie bitte in das Poster-PDF hinein

bitte ausdrucken und dann ausgefüllt per Scan/als Mail-Anhang an:

info@edition-willkommen.de

[oder per Fax 0 4841-770 99 96]



MEDGUIDE
we support medical teams and their patients in public health

Ja, wir bestellen zur allgemeinen interkulturellen Impf-Aufklärung
„Ängste überwinden, Vertrauen stärken“

Poster im Format DIN A2 42,1 cm x 59,4 cm

als INDOOR-Variante / robustes Plakatpapier

+ Kombinieren Sie Ihre Wunschsprachen,
frei wählbar ab 1 Stück

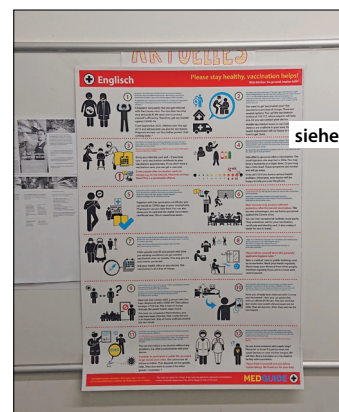
+ nur 24,99 € pro Poster

+ **ANGEBOT:**

ab 10 Poster 1 Freixemplar dazu,

ab 20 Poster 3 Freixemplare dazu,

ab 50 Poster 10 Freixemplare dazu



siehe Muster!

Ausgangs-Sprache:

Deutsch mit ...

ZIEL-Sprache:

Hoch-
Arabisch
Bulgarisch
Englisch
Dari (Afghanistan)
Farsi/Persisch

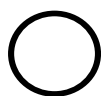
[bitte jeweilige Anzahl eintragen, z.B. „3 x“ ...]

Französisch
Hausa (Nigeria)
Kurdisch/Kurmançi
Paschtu (Afghanistan)
Polnisch

Rumänisch
Russisch
Somali
Swahili (Ostafrika)
Tigrinya (Eritrea)

Tschechisch
Türkisch
UKRAINISCH
Urdu (Iran / Pakistan)
Yoruba (Westafrika)

[bitte auf Wunsch ankreuzen]



Zusatzoption laminiert, zzgl. € 12,99 / Expl. (Endpreis € 36,99 / Expl.)
ja, ich wünsche alle Plakate in hygienischer Laminierung für OUTDOOR

Flyer 6-Seiter

nur DT.-UKRAINISCH

[bitte gewünschtes Paket ankreuzen]

☐ 1000 Stck für 480 € / frei Haus

☐ 2500 Stck für 950 € / frei Haus

☐ 5000 Stck für 1.500 € / frei Haus

weitere Auflagen auf Anfrage



Ihre Kontakt- / Rechnungsadresse

Sollten Rechnungs- und Lieferadresse sich unterscheiden, bitten wir um einen Vermerk, am besten in der Mail an uns:

Name, Vorname _____
FB/ Abt./Kostenstelle _____
Straße _____
PLZ, Ort _____
Telefon für Rückfragen _____
E-Mail _____
Datum, Unterschrift _____

[Stempel?]

Preise inkl. 19% USt.

Versand Poster per Rollenversand / UPS
€ 10,- pro Lieferanschrift

Stand: 10. März 2022
Änderungen und Irrtümer vorbehalten.